



**Thirty-First Sunday
in Ordinary Time**

**Thirty-first Sunday in Ordinary Time
October 31, 2021**

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)
 Saturdays: 4:00 p.m.
 Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
 12:00p.m. (Spanish)
 Weekdays:
 Monday – Friday: 8:00 a.m.
 Thursday- 7:00 pm (Spanish)

Sacrament of Reconciliation (Confessions)
 Thursdays: 5:30-6:30 p.m.
 Other times: By appointment only

Marriages:
 Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:
 Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.
 Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:
 Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:
 Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.
 Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.
 Moorpark CA 93021
 Tel. (805) 529-1397
 Fax (805)529-3939

E-mail:
church@holycross-moorpark.org
 Website:
www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:
 Sue Jones.....529-0283
 E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org

Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283
 Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

Confirmation:.....529-0283
 Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

Youth Ministry :.....529-0641
 Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

Cub Scouts/Boy Scouts:
 Chris Dellacqua:.....553-9852

Family Life Commission:
 George Colon.....876-4702

Spiritual Life Commission:
 Paulette Swenson.....529-9117

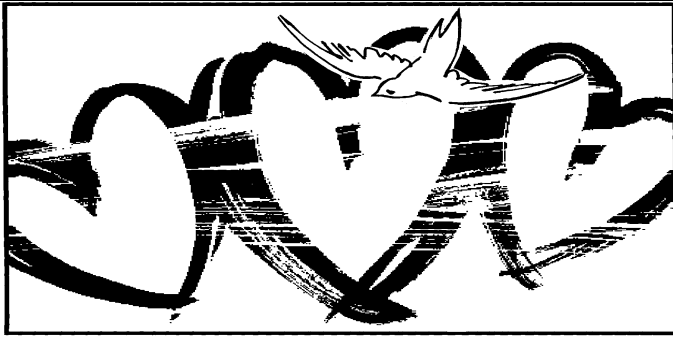
Catholic Charities Office:
 Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720

Pastoral Care of the Sick:
 George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

Parish Administration Office:
 Jenny Stevens.....529-1397
 Alison Hemmens.....529-1397

Knights of Columbus Council #9969
 GK Andy Suarez.....(805)405-3254
 Email address.....Andy.d.Suarez@gmail.com
 Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

RCIA:
 MikeLynch.....RCIA@holycross-moorpark.org
 DuaneMorningred.....RCIA@holycross-moorpark.org



© J. S. Paluch Co., Inc.

Thirty-first Sunday in Ordinary Time
October 31, 2021

You shall love the Lord, your God,
with all your heart,
and with all your soul,
and with all your strength.

— Deuteronomy 6:5

LOVE GOD

As we near the end of the liturgical year we listen to Gospel readings from the final stage of Jesus' ministry—his teaching in Jerusalem. This Sunday Jesus is in conversation with one of the scribes of the temple. In a rare occurrence Jesus and the scribe agree on the two greatest commandments—to love God with all your being and to love your neighbor as yourself.

In today's selection from Deuteronomy Moses gives this teaching to the Israelites as the core of their life of faith and prayer, and Psalm 18 echoes this prayer with the words, "I love you, O Lord, my strength" (Psalm 18:2). Jews and Christians agree that our greatest responsibility is to love the one and only God, and that we cannot claim to love God without loving our neighbor as ourselves.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — The Lord, the God of your fathers, will give you a land flowing with milk and honey (Deuteronomy 6:2-6).

Psalm — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

Second Reading — Jesus is always able to save those who approach God through him (Hebrews 7:23-28).

Gospel — To love God with all your heart and to love your neighbor as yourself is worth more than all burnt offerings and sacrifices (Mark 12:28b-34).

The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
 Tuesday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or from the Masses for the Dead, nos. 1011-1016
 Wednesday: Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33
 Thursday: Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14; Lk 15:1-10
 Friday: Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8
 Saturday: Rom 16:3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-5, 10-11; Lk 16:9-15
 Sunday: 1 Kgs 17:10-16; Ps 146:7-10; Heb 9:24-28; Mk 12:38-44 [41-44]

You are invited to gather for CENTERING PRAYER AND LECTIO DIVINA on TUESDAY, November 9, 2021 from 7:00 to 8:30 p.m. For further information please contact Sister Betty Mae Bienlein at bbienlein@sndca.org if you plan to attend. The purpose of the gathering is to deepen one's relationship with God through contemplative prayer and to explore how God speaks to each of us through the Scriptures. These gatherings take place on ZOOM on the second and fourth Tuesday of the month. The ZOOM link will be emailed to you on the weekend prior to each Tuesday gathering. **All are welcome.**



Need Marriage Help?

Marriages are hurting and in crisis even more so now due to the

pandemic. Retrouvaille is an effective yet affordable Catholic ministry which provides hope and healing for married couples who live with the disappointment and pain of marriage problems whether at the beginning stages of dissatisfaction, on the brink of divorce, or even divorced.

For information on this ministry please go to:

HelpOurMarriage.Org

Upcoming program dates:

November 5-7 (San Fernando)

Spanish *Virtual

November 5-7 (Santa Clarita) English

*In-Person

December 10-12 (Los Angeles) English

*In-Person

Call 909-900-5465

Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Maria Jimenez	Maria Guadalupe Vargas
Jamie Belch	Kathy Lane	Jamie Vlach
Drew Boxley	Eliana Rose Lara	Debbie Warn
Kylie Boxley	Heather Ledesma	Justin Warn
Ed Brown	Janet Yandle	Ata Bohaei
Mela Cano	Christina Morelli	Karen Withers
Madison Choate	Ramona Patterson	Pilar Ramirez
Terri Cipriano	Armando Perez	Ramon Godinez
Guadalupe Contreras	John Perez	
Arlene Delnero	Breanna Pflaumer	
Yves Fournier	Dana Powell	
Juan Gonzalez	Robin Reggano	
Lupe Gonzalez	Ramon Ricafort	
Manuel Gonzalez	Mark Scharler	
Katelin Hernandez	Steve Schuesler	
Margaret Jimenez	Minnie Stuehrmann	

PRAYER SHAWL MINISTRY

We are looking for willing hands that would like to share their talents of knitting and crochet. We will meet the first Wednesday of each month in the Dining Room in the Administration Building. Bring your lunch/snack and join us at 11:30 am. If you need additional information, please call Marie Pierce at 805-523-0091



YOUNG ADULTS – Ages 18 - 40.....ish
 Join us this Tuesday, November 2nd at 7:00pm
 6990 Lafayette Street, Moorpark
 For info, call Jim at 805 587-2675

or Email at Jctym@hotmail.com

YOUTH MINISTRY EVENTS

For more info., call Danny at 529-0641 or email dcleary@holycross-moorpark.org
[Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry](https://www.facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry)

October 30-31 DID YOU KNOW?

The importance of maintaining emotional boundaries

As safe adults we have a responsibility to set healthy emotional boundaries with the children in our care, most importantly because we are helping to guide a child's development. In no way does this mean that adult-child relationships must be cold or uncaring. By maintaining healthy emotional boundaries, we as adults act as role models for other adults and for children themselves. For example, there is a big difference between being friendly and being friends with a child. For more information, request a copy of the VIRTUS® article "Emotional Boundaries" at lacatholics.org/did-you-know.

La importancia de mantener los límites emocionales

Como adultos seguros, tenemos la responsabilidad de establecer límites emocionales saludables con los niños a nuestro cuidado, sobre todo porque estamos ayudando a guiar el desarrollo de un niño. De ninguna manera esto significa que las relaciones entre adultos y sus hijos deben ser frías o indiferentes. Al mantener límites emocionales saludables, nosotros, como adultos, actuamos como modelos a seguir para otros adultos y para los mismos niños. Por ejemplo, existe una gran diferencia entre ser amigable y ser amigo de un niño. Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS® "Emotional Boundaries" (Límites emocionales) en lacatholics.org/did-you-know.

If you would like to receive the Holy Cross bulletin by email you can sign up through our publisher here: <https://ebulletin.jspaluch.com> or <https://www.jspaluch.com/Subscribe>

BULLETIN BOARD



Moorpark Pantry Plus Priority Items

We will accept and appreciate all food donations

- | | |
|--------------------|------------------|
| Pasta Sauce | Canned Tuna |
| Jelly | Breakfast Cereal |
| Canned Corn | Peanut Butter |
| Canned Green Beans | |

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Sunday: Thirty-first Sunday in Ordinary Time; Halloween
- Monday: All Saints
- Tuesday: Commemoration of All the Faithful Departed (All Souls' Day); Election Day
- Wednesday: St. Martin de Porres
- Thursday: St. Charles Borromeo
- Friday: First Friday
- Saturday: Blessed Virgin Mary; First Saturday

FEAST OF FAITH

Prayer after Communion

The rites following the reception of Communion are very short. It is as if the Church is saying to us that the only way to respond to this great gift is to go forth and live it! But there are some significant rites yet before we are sent forth from the Mass.

After Communion, we pray together in silence or sing a hymn; both are ways to thank God for the gift of the Son. Then the priest prays another collect, the Prayer after Communion. This prayer, usually very short, gathers our prayers into one. It reminds us of what we have already experienced: in receiving the Eucharist, we have received a foretaste of the heavenly banquet; we have eaten the bread of angels. This reality, this knowledge, should transform us, so that we may journey through this life with our hearts set on eternal life, and find in the Eucharist—which is food from heaven and daily bread—the strength and hope we need to work toward God's kingdom of justice here and now.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

BECOMING SAINTS

Follow the saints because those who follow them will become saints.

—St. Clement I

LIMITS TO SAINTHOOD

All saints can do miracles, but few of them can keep a hotel.

—Mark Twain

CONVERTIRSE EN SANTOS

Sigue a los santos porque los que los sigan se convertirán en santos.

—San Clemente I

LÍMITES A LA SANTIDAD

Todos los santos pueden hacer milagros, pero pocos de ellos pueden quedarme con un hotel.

—Mark Twain



Knights of Columbus Council 9969 for the weekend of 10/30-10/31:

The Knights are pleased to support the annual Holy Cross Holiday Boutique the weekend of November 6th and 7th at the

Cosgrove Center. We encourage all Brother Knights and their families to support this fun tradition!

The annual Veteran's Day Memorial Mass will be held at 11AM on Sunday, November 14th at St. Maximillian Kolbe Catholic Church. St. Maximillian Kolbe is located at 5801 Kanan Road in Westlake Village.

The Knights will be having our annual food drive the weekend of November 20th and 21st. Brother Knights will be at Ralph's and Vons collecting food for the Moorpark Food Pantry. We ask all Brother Knights to consider signing up to help in this worthwhile effort.

Happy Halloween!



LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

Martes: Sab 3:1-9; Sal 23 (22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9; Jn 6:37-40, o lecturas de entre las Misas para los difuntos

Miércoles: Rom 13:8-10; Sal 112 (111):1b-2, 4-5, 9; Lc 14:25-33

Jueves: Rom 14:7-12; Sal 27 (26):1bcde, 4, 13-14; Lc 15:1-10

Viernes: Rom 15:14-21; Sal 98 (97):1-4; Lc 16:1-8

Sábado: Rom 16:3-9, 16, 22-27; Sal 145 (144):2-5, 10-11; Lc 16:9-15

Domingo: 1 Re 17:10-16; Sal 146 (145):7-10; Heb 9:24-28; Mc 12:38-44 [41-44]

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario; Halloween

Lunes: Todos los Santos

Martes: Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos; Día de Elecciones

Miércoles: San Martín de Porres

Jueves: San Carlos Borromeo

Viernes: Primer viernes

Sábado: Santa María Virgen; Primer sábado

FIESTA DE LA FE

La nueva alianza

La nueva alianza es Cristo mismo, el nuevo Israel es la Iglesia. Una vez más, Dios toma la iniciativa y se hace uno de nosotros, plenamente. La participación mutua de Dios no puede ser mayor, pues se hace uno de nosotros y habita entre nosotros. Las categorías se rompen totalmente, no hay deberes nuestros para con Cristo, hay respuesta a una invitación concreta: coman y beban, hagan esto en memoria mía. Jesús mismo instituye, en el contexto de una cena, una nueva alianza. Ya no se destrozará un animal y se pondrá su cuerpo en dos partes para pasar por en medio de ellos, siendo conscientes de que quien rompa esa alianza correrá la misma suerte. Cristo, al derramar su sangre, corta su propio cuerpo para sellar, mediante él, mediante su sangre, la nueva alianza. La noche antes de ser entregado, partió el pan y lo repartió diciendo que era su cuerpo; del mismo modo con el cáliz, sangre de la alianza nueva y eterna. Al beber su sangre nos hacemos uno con él, porque él ya se hizo uno con nosotros. La alianza no es en un animal sacrificado, sino en él mismo, que se hace cordero para el sacrificio. Lo imitamos en la medida en que nos damos a los demás. —Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

31 de octubre de 2021

Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con todas tus fuerzas.

— Deuteronomio 6:5

AMA A DIOS

Al acercarnos al final del año litúrgico escuchamos las lecturas del Evangelio de la etapa final del ministerio de Jesús: sus enseñanzas en Jerusalén. Este domingo Jesús está en conversación con uno de los escribas del templo. En un hecho más bien raro, Jesús y el escriba están de acuerdo con los dos mandamientos: amar a Dios con todo tu ser y amar a tu prójimo como a ti mismo.

En la selección del Deuteronomio hoy, Moisés enseña a los hijos de Israel lo que es el centro de su vida de fe y oración, y el Salmo 17 hace eco a esta oración con las palabras: “Yo te amo, SEÑOR, tú eres mi fuerza” (Salmo 17:2). Judíos y cristianos están de acuerdo en que nuestra mayor responsabilidad es amar al Dios uno y único, y que no podemos pretender amar a Dios sin amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Guarden los mandamientos y normas del Señor. Ama al Señor, tu Dios, con todo tu ser (Deuteronomio 6:2-6).

Salmo — Yo te amo, Señor, tú eres mi fortaleza (Psalm 18 [17]).

Segunda lectura — Jesús permanece para la eternidad y no cesará de ser sacerdote. (Hebreos 7:23-28).

Evangelio — Ama al Señor y a tu prójimo como a ti mismo. No hay ningún mandamiento más importante que estos (Marcos 12:28b-34).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

022669

Holy Cross Church

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805)529-3939

E-mail:

church@holycross-moorpark.org

Message: Please only print 500 bulletins

